

# HYUNDAI

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА

H-PS1027



### Благодарим вас за покупку устройства HYUNDAI

Перед началом использования данного устройства, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя для обеспечения правильной эксплуатации устройства и предотвращения его повреждения.

Конструктивные особенности устройства и содержание данной инструкции могут быть изменены в целях усовершенствования продукта, без предварительного уведомления.

Изготовитель и дистрибьюторы данной продукции не несут ответственности за повреждения корпуса устройства, а также за ущерб, причиненный вследствие неправильной или несоответствующей эксплуатации пользователем.

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- **ВАЖНО!** Не включайте устройство сразу, если Вы принесли его с улицы в холодное время года; в этом случае устройство необходимо выдержать перед включением при комнатной температуре примерно три часа.
- Проверьте комплектацию. Убедитесь в отсутствии видимых повреждений корпуса, которые могли возникнуть при транспортировке. Если устройство повреждено или не функционирует – обратитесь к продавцу.

### ОСОБЕННОСТИ

Удобная ручка для переноски  
Bluetooth соединение для передачи аудиоданных  
FM-радио  
RGB-подсветка устройства  
Аудиовход для подключения внешнего источника звука (3.5 мм)  
Встроенный литиевый аккумулятор ёмкостью 3600 мАч

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Тип подключения:** беспроводной  
**Выходная пиковая мощность:** 80 Вт

#### Режимы работы:

Режим Bluetooth  
Режим FM-радио  
Режим TF-карта  
Режим Аудиовход  
Режим USB

#### Интерфейсы подключения:

TF-карта (до 128 ГБ ExFAT)  
USB 2.0 (до 128 ГБ ExFAT)  
Аудиовход (3.5 мм)  
Микрофонный вход (2 x 6.35 мм)  
FM-Радио (87.5 – 108 МГц)  
Bluetooth 5.3  
USB-C (для зарядки)

**Поддерживаемые аудиоформаты:** MP3, WAV, WMA  
**Время непрерывной работы:** до 4 ч\*  
**Поддержка TWS (True Wireless Stereo)\*\***  
**RGB подсветка устройства**  
**Материал:** Пластик/Металлическая сетка  
**Встроенный Li-аккумулятор:** 7.4 В, 3600 мАч  
**Питание:** 5 В, 3 А  
**Количество динамиков:** 3 динамика  
**Размер динамиков:** 2 x 5" + 1 x 1.5"  
**Размер устройства:** 250 x 189 x 483 мм  
**Вес устройства:** 3.76 кг  
**Вес комплекта:** 3.8 кг

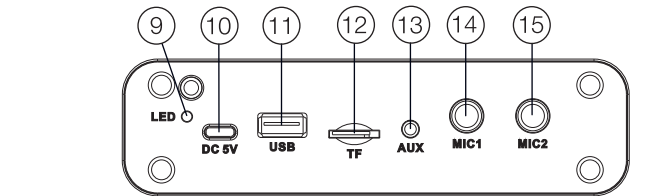
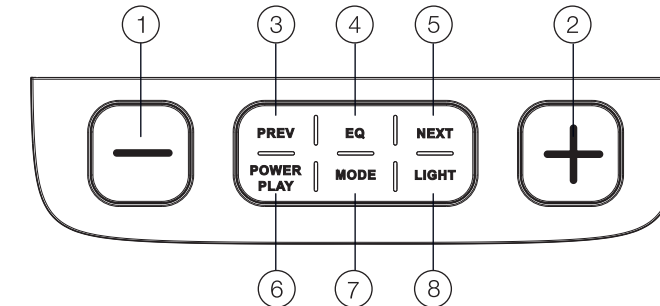
### КОМПЛЕКТАЦИЯ:

Портативная колонка H-PS1027  
USB-C кабель (для зарядки)  
Аудиокабель  
Руководство пользователя  
Гарантийный талон

\* Измерения проводились на средней громкости в режиме Bluetooth с выключенной подсветкой

\*\* Поддержка True Wireless Stereo доступна только при наличии двух устройств, соединенных друг с другом и имеющих одинаковые Bluetooth имена

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



1. Уменьшение громкости
2. Увеличение громкости
3. Предыдущий аудиофайл – кратковременное нажатие в режимах Bluetooth, USB и TF-карта  
Предыдущая радиостанция – кратковременное нажатие в режиме FM-Радио
4. Настройка эквалайзера (доступно 6 режимов эквалайзера) – кратковременное нажатие  
Настройка громкости микрофона – длительное нажатие, прозвучит один раз тоновый сигнал, затем произвести регулировку громкости микрофона с помощью кнопок (1) или (2)  
Настройка уровня Эхо эффекта для микрофона – длительное нажатие, прозвучит два раза тоновый сигнал, затем произвести регулировку громкости уровня Эхо эффекта для микрофона с помощью кнопок (1) или (2)  
Настройка громкости устройства – длительное нажатие, прозвучит три раза тоновый сигнал, затем произвести регулировку громкости устройства с помощью кнопок (1) или (2)
5. Следующий аудиофайл – кратковременное нажатие в режимах Bluetooth, USB и TF-карта  
Следующая радиостанция – кратковременное нажатие в режиме FM-Радио
6. Кнопка Включение/Выключение – длительное нажатие (3 секунды), прозвучит звуковой сигнал

- Воспроизведение/Пауза – кратковременное нажатие в режимах Bluetooth, USB и TF-карта  
Поиск радиостанций в режиме FM-Радио – кратковременное нажатие  
Беззвучный режим – кратковременное нажатие в режиме Аудиовход  
7. Переключение режимов – кратковременное нажатие (USB/TF-карта/FM-радио/Bluetooth/Аудиовход)  
Отключение от Bluetooth – длительное нажатие (3 секунды)  
Включение/Выключение озвучки – длительное нажатие (10 секунд), прозвучит тоновый сигнал  
8. Включение/Выключение/Переключение режимов RGB подсветки – кратковременное нажатие  
Включение/Выключение TWS – длительное нажатие (3 секунды) в режиме Bluetooth  
9. Индикатор заряда  
10. USB-C разъём для зарядки  
11. USB-разъём для подключения USB-накопителя  
12. Слот для TF-карты  
13. Аудиовход (3.5 мм)  
14. Микрофонный вход 1 (6.35 мм)  
15. Микрофонный вход 2 (6.35 мм)

### НАЧАЛО РАБОТЫ

Перед началом эксплуатации зарядите устройство.  
Для зарядки устройства необходим источник питания с выходным напряжением 5 В и током не менее 3 А. Для уменьшения времени заряда аккумулятора рекомендуется заряжать устройство в выключенном состоянии. Подключите USB-C кабель (из комплекта) к USB-C разъёму устройства. Другой конец USB-C кабеля подключите к зарядному устройству 5 В 3 А (15 Вт). При этом светодиодный индикатор заряда батареи (9) будет сигнализировать о зарядке устройства (светодиод будет светиться красным цветом). После того, как батарея будет заряжена, светодиод индикатора погаснет.

### ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Для включения устройства длительно удерживайте кнопку (6).

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ

Устройство имеет пять режимов работы:

- РЕЖИМ BLUETOOTH
- РЕЖИМ FM-РАДИО
- РЕЖИМ TF-КАРТА
- РЕЖИМ АУДИОВХОД
- РЕЖИМ USB



HYUNDAI

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**  
**Nippon Klick Systems Limited**  
Address: Quijano Chambers, P.O.Box 3159, Road Town, Tortola, British Virgin Islands  
Made in China

**Ниппон Клик Системс Лимитед**  
Адрес: Куиджано Чэмберс, а/я 3159, Роуд Таун, Тортولا, Британские Виргинские Острова  
Сделано в Китае

**Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:**  
ООО «Мерлион»  
Россия, Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д.4

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Месяц и год изготовления данного устройства Вы можете найти на упаковке продукции.

Срок гарантии: 1 год\*  
Срок службы: 1 год

\*в соответствии с гарантийными условиями

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea  
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea



V3.25

- Другое Bluetooth-устройство уже подключено к колонке. Отключите устройство и повторите попытку.

## УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Устройство требуется хранить при температуре от 5 до 40 °C при относительной влажности не более 85%, избегать попадания прямых солнечных лучей.

## УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Устройство рекомендуется транспортировать в оригинальной упаковке.

## РЕАЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Устройство предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

## УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Для утилизации устройства, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Для получения более подробной информации об устройстве посетите сайт: [www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru)

3. Не допускайте механического воздействия на устройство.
4. Не вскрывайте устройство и не производите ремонт самостоятельно.

## РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

**Проблема:** Отсутствует питание.

**Решение:** Зарядите устройство.

**Проблема:** Нет звука.

**Решение:** Убедитесь, что Bluetooth-устройство находится в рабочем диапазоне.

**Проблема:** Устройство не реагирует.

**Решение:** Перезапустите (выключите и включите снова) устройство.

**Проблема:** После подключения устройства с технологией Bluetooth ухудшилось качество звучания.

**Решение:** Сигнал Bluetooth низкого качества. Переместите источник звука (плеер, смартфон, планшет и т.д.) ближе к устройству или устраните все препятствия между ними.

**Проблема:** Не удается подключиться к устройству.

**Решение:**

- На устройстве не включена функция Bluetooth. Инструкцию по активации функции смотрите в руководстве пользователя.

3. Для подключения к TWS используйте длительное (3 секунды) нажатие кнопки (8) на контрольной панели. После успешного соединения прозвучит звуковой сигнал.
4. Подключите одно из устройств к вашему BT-устройству (смартфону, планшету, плееру).

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ОТ TWS (True Wireless Stereo)

При наличии двух устройств H-PS1027, которые были объединены в TWS-соединение, для отключения от TWS используйте длительное нажатие кнопки (8) на контрольной панели одного из устройств.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Данное устройство предназначено для воспроизведения звука.

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Данное устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, пыли и воздействия высоких температур.
2. Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить поверхность. Для чистки используйте мягкую сухую ткань.

## РЕЖИМ USB

1. Включите питание устройства (длительно нажмите кнопку (6)).
2. Вставьте USB-накопитель с поддерживаемыми аудиофайлами в разъём (11).
3. Устройство автоматически определит установленный носитель, автоматически переключит режим и начнёт воспроизведение файлов.
4. Для переключения аудиофайлов назад или вперед используйте кратковременное нажатие кнопки «Предыдущий аудиофайл» (3) и «Следующий аудиофайл» (5) на устройстве.
5. Для остановки или продолжения воспроизведения используйте кратковременное нажатие кнопки «Воспроизведение/Пауза» (6) на устройстве.

## РЕЖИМ АУДИОВХОД

Устройство H-PS1027 позволяет подключить другие аудиоустройства, имеющие аудиовыход.

1. Включите питание устройства (длительно нажмите кнопку (6)).
2. Подключите аудиокабель к аудиовыходу другого устройства (плеер, смартфон, планшет).
3. Другой конец аудиокабеля подключите к разъёму (13).

## РЕЖИМ FM-РАДИО

1. Включите питание устройства (длительно нажмите кнопку (6)).
2. Вставьте TF-карту с поддерживаемыми аудиофайлами в разъём (12).
3. Устройство автоматически определит установленный носитель, автоматически переключит режим и начнёт воспроизведение файлов.

4. Для переключения аудиофайлов назад или вперед используйте кратковременное нажатие кнопки «Предыдущий аудиофайл» (3) и «Следующий аудиофайл» (5) на устройстве.

5. Для остановки или продолжения воспроизведения используйте кратковременное нажатие кнопки «Воспроизведение/Пауза» (6) на устройстве.

6. Для регулировки громкости используйте кнопки «Увеличение громкости» (2) и «Уменьшение громкости» (1) на устройстве.

7. Для переключения устройства в другой режим временно нажмите кнопку (7) на устройстве.

## РЕЖИМ АУДИОВХОД

Устройство H-PS1027 позволяет подключить другие аудиоустройства, имеющие аудиовыход.

1. Включите питание устройства (длительно нажмите кнопку (6)).
2. Подключите аудиокабель к аудиовыходу другого устройства (плеер, смартфон, планшет).
3. Другой конец аудиокабеля подключите к разъёму (13).

## РЕЖИМ FM-РАДИО

4. На источнике аудиосигнала включите воспроизведение.
5. Для регулировки громкости используйте кнопки «Увеличение громкости» (2) и «Уменьшение громкости» (1) или регулятор громкости на источнике звука (смартфон, планшет, плеер).
6. Для переключения устройства в другой режим временно нажмите кнопку (7) на устройстве.

## РЕЖИМ FM-РАДИО

1. Включите питание устройства (длительно нажмите кнопку (6)).
2. Подключите аудиокабель к разъёму (13) для улучшения приёма FM-сигнала.

3. Кратковременным нажатием на кнопку «Переключение режимов» (7) на устройстве выберите режим «FM-Радио».

4. Для переключения между сохранёнными радиостанциями используйте кратковременное нажатие кнопки «Предыдущая радиостанция» (3) и «Следующая радиостанция» (5) на устройстве.

5. Для автоматической настройки радио используйте кратковременное нажатие кнопки «Воспроизведение/Пауза» (6) на устройстве. При этом устройство произведёт сканирование частотного диапазона с автоматическим сохранением доступных в эфире радиостанций.

6. Для регулировки громкости используйте кнопки «Увеличение громкости» (2) и «Уменьшение громкости» (1) на устройстве.

7. Для переключения устройства в другой режим временно нажмите кнопку (7) на устройстве.

## РЕЖИМ TF-КАРТА

1. Включите питание устройства (длительно нажмите кнопку (6)).
2. Вставьте TF-карту с поддерживаемыми аудиофайлами в разъём (12).
3. Устройство автоматически определит установленный носитель, автоматически переключит режим и начнёт воспроизведение файлов.

V3.25

Переключение режимов осуществляется кратковременным нажатием кнопки (7). Режимы «USB» и «TF-карта» доступны только при установленном соответствующем носителе.

## РЕЖИМ BLUETOOTH

1. Включите питание устройства (длительно нажмите кнопку (6)).
2. Активируйте Bluetooth на источнике звука (смартфоне, планшете, плеере).
3. В списке доступных устройств найдите «H-PS1027» и подключитесь к нему.

4. При удачном подключении устройство подаст звуковой сигнал.

5. Начните воспроизведение на источнике звука или временно нажмите кнопку «Воспроизведение/Пауза» (6) на устройстве.

6. Для переключения аудиофайлов назад или вперед используйте кратковременное нажатие кнопки «Предыдущий аудиофайл» (3) и «Следующий аудиофайл» (5) на устройстве.

7. Для остановки и продолжения временно нажмите кнопку «Воспроизведение/Пауза» (6) на устройстве.

8. Для регулировки громкости используйте кнопки «Увеличение громкости» (2) и «Уменьшение громкости» (1) на устройстве или воспользуйтесь регулятором громкости на источнике звука.

9. Для переключения устройства в другой режим временно нажмите кнопку (7) на устройстве.

V3.25